

AUTHORIZED TRANSLATION



MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

**REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA**

NUMBER 59 OF 2018

CONCERNING

OBLIGATION TO AFFIX THE RICE PACKING LABEL

UPON GRACE OF THE ONE ALMIGHTY GOD

THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

- Considering :
- a. that in order to protect the consumers with the consumption of safe rice and which origin is known, it is necessary to have the correct and complete information at each rice packing;
 - b. that in order to ensure that the consumers obtain correct and complete information at the rice packing, it is necessary to regulate the obligation to affix the label on the packing of the traded rice;
 - c. that based on the considerations, as meant in letter a and letter b, it is necessary to determine the Regulation of the Minister of Trade concerning the Obligation to Affix the

Rice Packing Label.

- In view of :
1. Law Number 2 of 1981 concerning Legal Metrology (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1981 Number 11, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3193);
 2. Law Number 8 of 1999 concerning Consumer Protection (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1999 Number 22, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3821);
 3. Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
 4. Law Number 18 of 2012 concerning Food (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2012 Number 227, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5360);
 5. Law Number 7 of 2014 concerning Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 45, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5512);
 6. Law Number 20 of 2016 concerning Mark and Geographical Indication (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2016 Number 252, Supplement to the State

- Gazette of the Republic of Indonesia Number 5953);
7. Government Regulation Number 69 of 2016 concerning Food Label and Advertisement (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1999 Number 131, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3867);
 8. Government Regulation Number 28 of 2004 concerning Food Safety, Quality, and Nutrition (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2004 Number 207, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4424);
 9. Presidential Regulation Number 7 of 2015 concerning State Ministry Organization (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2015 Number 8);
 10. Presidential Regulation Number 48 of 2015 concerning Ministry of Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2015 Number 90);
 11. Regulation of the Minister of Trade Number 20/M-DAG/PER/5/2009 concerning Provisions for the Control System on Goods and/or Services (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2009 Number 204);
 12. Regulation of the Minister of Industry Number 24/M-DAG/PER/2/2010 concerning Affixing the Food Tare Logo and Recycle Code on Plastic Food Packing (State Gazette

- of the Republic of Indonesia of 2010 Number 92);
13. Regulation of the Minister of Trade Number 31/M-DAG/PER/10/2011 concerning Goods in Wrapped Condition (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2011 Number 698);
 14. Regulation of the Minister of Agriculture Number 55/M-DAG/PERMENTAN/KR.040/11/2016 concerning Food Safety Control Toward the Incoming and Outgoing of Fresh Food originating from Plants (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2016 Number 1757);
 15. Regulation of the Minister of Trade Number 19/M-DAG/PER/3/2014 concerning Provisions for Export and Import of Rice (State Gazette of the Republic Indonesia of 2015 Number 440);
 16. Regulation of the Minister of Trade Number 08/M-DAG/PER/2/2016 concerning Organization and Work System of the Ministry of Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2016 Number 440);
 17. Regulation of the Minister of Trade Number 85/M-DAG/PER/12/2016 concerning Provisions of the Trade Integrated Service (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2016 Number 2007);
 18. Regulation of the Minister of Trade Number 86/M-DAG/PER/12/2016 concerning Provisions of the Online

Trade Licensing Service and Electronic Signature (Digital Signature) (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2016 Number 2006);

19. Regulation of the Minister of Agriculture Number 31/Permentan/PP.130/8/2017 concerning Rice Quality Class (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2017 Number 1210);

HAS DECREED:

To determine : THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE CONCERNING OBLIGATION TO AFFIX THE RICE PACKING LABEL.

Article 1

The meaning of the following in this Regulation of yje Minister is:

1. Rice is the grain, either hulled, non-hulled, processed or unprocessed that originates from *the Oriza Sativa* species.
2. Rice Importer is the Business Actor who carries out the Rice Import activities.
3. Rice Packer is individual or business entity that carries out the packing activity of self owned Rice or Rice as the result of collection in order to be traded.
4. Business Actor is each Indonesian citizen individual or business entity in legal form or not in legal form, which established and domiciled within the jurisdiction of the

Unitary State of the Republic of Indonesia and that carries out the business activities in the trade sector.

5. Consumer is each person who uses goods and/or services that are available in the community, for own interest, the family, others or other living creatures, and not to be traded.
6. Label is each information concerning Rice in written form, combination of picture and writing, or other forms containing other information.
7. Trade Packing, which hereinafter referred to as packing, is the material used to accommodate and/or wrap Rice intended to be traded to the Consumers.
8. Minister is the minister who organizes the administration affairs in the trade sector.

Article 2

The Business Actor who trades Rice in Packing should affix the Label in the Indonesian Language in accordance with the provisions of this Regulation of the Minister.

Article 3

The obligation to affix the Label on the Packing, as meant in Article 2, applies to the following Rice types:

- a. Premium, which is the type of Rice that has the milling degree specification of minimum 95% (ninety five percent), water content of maximum 14% (fourteen

- percent), and broken grain of maximum 15% (fifteen percent);
- b. Medium, which is the type of Rice that has the milling degree specification of minimum 95% (ninety five percent), water content of maximum 14% (fourteen percent), and broken grain of maximum 25% (twenty five percent);
 - c. Special, consisting of the Glutinous Rice, Brown Rice, Black Rice, and Special Rice with the requirements in accordance with the provisions of the legislative regulations.

Article 4

- (1) The obligation to affix the Label in the Indonesian Language, as meant in Article 2, is carried out by the Business Actor who is the:
 - a. Rice Packer; or
 - b. Rice Importer.
- (2) The Label, as meant in paragraph (1) should minimum contain the information on the following:
 - a. Mark;
 - b. Type of Rice, in form of Premium, Medium, or Special, including the percentages of the broken grain and Rice milling degree;
 - c. Information on the mixture in case Rice is mixed with

- other Rice varieties;
- d. Net weight/volume in kilogram or gram unit;
 - e. Date of packing; and
 - f. Name and address of Rice Packer or Rice Importer;
- (3) The Business Actor should completely and correctly affix the information as meant in paragraph (2).
- (4) In addition to the Label, as meant in paragraph (1), the Packing that uses plastic should affix the Food Tare Logo and Recycle Code in accordance with the provisions of the legislative regulations.

Article 5

- (1) The Label, as meant in Article 2, should use clear Indonesian Language that is easy to be read and easy to be understood.
- (2) With regard to the use of language, figures and letters in other than the Indonesian Language, the Arabic figures and Latin letters may be used in case they are not available or their equivalent meaning is unable to be made.

Article 6

- (1) The affixing of Label on the Rice Packing, as meant in Article 2, is in the following form:
- a. Printed, affixed or sticked, included, or as part of the Packing; and

- b. Uses the media that is not easily corrupted and/or faded.
- (2) The size of Label, as meant in paragraph (1), should be proportionally adjusted to the size of the Rice Packing.

Article 7

The Business Actor should register the Label at the Minister before trading Rice.

Article 8

- (1) The registration, as meant in Article 7, is carried out online through the web portal <http://www.sipt.kemendag.go.id> after obtaining the Access Right for the Integrated Licensing Information System (SIPT).
- (2) In order to obtain the SIPT Access Right, as meant in paragraph (1), the Business Actor should:
- a. Carry out the registration through the web portal <http://www.sipt.kemendag.go.id> by completely and correctly filling in the available form; and
 - b. Upload the following SIPT registration documents:
 - 1) Company Registration Identity (TDP);
 - 2) Taxpayer Identity Number (NPWP); and
 - 3) Resident Identity Card or Passport of the company's responsible person,in form of Portable Document Format (PDF), Joint Photographic Experts Group (JPEG), or Portable

Network Graphic (PNG), which are colored in accordance with the originals.

- (3) The provision of the SIPT Access Right, which is in form of the user's name and password, is sent by email within not later than 2 (two) working days as of the date the documents, as meant in paragraph (2) are received completely and correctly.
- (4) In case the request to obtain the SIPT Access Right is not made by the company's responsible person, then the Business Actor should upload the power of attorney from the company's responsible person and the Resident Identity Card or passport of the endorsee.
- (5) The Business Actor who has obtained the SIPT Access Right should submit the request for registration, as meant in Article 7, through the request at the SIPT.
- (6) With regard to the submission of request, as meant in paragraph (5), the Business Actor should enter the data, fill in, and upload the supporting documents, consisting of the following:
 - a. Trade Business License (SIUP);
 - b. Photograph of Rice Packing sample that has affixed the Label;
 - c. Form of the self declaration that informs the correctness of the information or explanation on the

Label.

- (7) In case the SIPT is not functioning due to force majeure, then the Rice Packing Label registration is carried out manually through the Trade Integrated Service Unit I with the address at the Main Building of the Ministry of Trade, Jalan M.I. Ridwan Rais Number 5, Central Jakarta 10110.

Article 9

- (1) In case of any amendment on the information or explanation in the Label, then the Business Actor should notify.
- (2) The notification, as meant in paragraph (1), is carried out within not later than 14 (fourteen) working days as of the date of the amendment.
- (3) The provisions for the Label registration, as meant in Article 8, apply mutatis mutandis on the notification as meant in paragraph (1).

Article 10

The obligation to affix the Label on the Packing, as meant in Article 2, is exempted for Rice that is traded and packed directly in front of the Consumer.

Article 11

- (1) The guidance on the Business Actor in complying with the obligation to affix the Label is carried out by the Director General of Domestic Trade.

- (2) The control on the obligation to affix the Label based on this Regulation of the Minister is carried out by the:
 - a. Director General of Consumer Protection and Trade Order; and
 - b. Head of the Provincial Office who is in charge of the trade affairs.
- (3) The implementation of control, as meant in paragraph (2), may be carried out individually or jointly by engaging the related technical agency at the central level or in the region.

Article 12

- (1) The Business Actor who violates the obligations, as meant in Article 2, Article 4 paragraph (3), Article 7, or Article 9, is required to withdraw the Rice from circulation and is prohibited to trade Rice in Packing that does not affix the registered Label.
- (2) The withdrawal of Rice, as meant in paragraph (1), is carried out by the Business Actor upon instruction from the Director General of Consumer Protection and Trade Order for and on behalf of the Minister.
- (3) The costs for the withdrawal of Rice from circulation, as meant in paragraph (2), are borne by the Business Actor.
- (4) The Business Actor who does not withdraw the Rice, as meant in paragraph (1), is imposed the administrative

sanction in form of revocation of the business license by the issuing agency.

Article 13

- (1) Within the period of maximum 3 (three) months effective as of the date this Regulation of the Minister is applicable, the Business Actor, as meant in Article 4 paragraph (1), should have already adjust the affixing of Label based on the provisions of this Regulation of the Minister.
- (2) During the adjustment period of affixing the Label, as meant in paragraph (1), the Business Actor may indicate the information, as meant in Article 4 paragraph (2), in the media, as long as:
 - a. The information is easily obvious by the Consumer; or
 - b. The media that is used is not easily corrupted, lost or erased.

Article 14

This Regulation of the Minister shall come into effect on the date of promulgation.

So that it is known by everyone, the enactment of this Regulation of the Minister is instructed with its placement in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Determined in Jakarta

On : May 22, 2018

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

signed

ENGGARTIASTO LUKITA

Enacted in Jakarta
On : May 25, 2018
DIRECTOR GENERAL
OF LEGISLATIVE REGULATIONS
MINISTRY OF LAW AND HUMAN RIGHTS
REPUBLIC OF INDONESIA
signed
WIDODO EKATJAHJANA

STATE GAZETTE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA OF 2018 NUMBER 698.

Copy conforms to the original
Secretariat General
Ministry of Trade
Head of Legal Bureau,
signed and sealed
SRI HARIYATI

I, **Anang Fahkcrudin**, a sworn and authorized translator, practicing in Jakarta, do solemnly and sincerely declare that the foregoing document is a true and faithful translation from **Indonesian into English** of the original version.

Jakarta, August 10, 2019